

白话六韬

孔德骐
胡剑英
编著

时事出版社

白话六韬

孔德骐 胡剑英 译注

时事出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

白话六韬/孔德骐; 胡剑英译注. —北京: 时事出版社,
1997
ISBN 7-80009-451-0

I. 白… II. ①孔… ②胡… III. 六韬-译文 N.E892.
31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 24860 号

时事出版社出版发行
(北京市海淀区万寿寺甲 2 号 邮编: 100081)
新华书店经销
北京朝阳印刷厂印刷

开本: 787×1092 1/32 印张: 10.75 字数: 233 千字
1997 年 12 月第 1 版 1997 年 12 月第 1 次印刷
印数: 1—8000 册 定价: 15.00 元

前言

《六韬》是中国古代著名军事著作之一，宋代被列为七大“武经”之一，以后及至当代，被列为“十大兵书”之一。它托名姜太公撰，实为战国末期无名氏的作品。当然，学术界也有认为是春秋或秦汉之际作品的。1972年，山东临沂银雀山出土的两汉初期的墓葬中有《六韬》残简，1973年河北定县汉墓出土的竹简中也有《六韬》，说明此书在汉初已广泛流行。《隋书·经济志》著录为“周文王师姜望撰”，新、旧《唐书》的“兵家”均著有《太公六韬》六卷，以后各代相因。其版本，据不完全统计有20余种，存本有《续古逸丛书》影宋本及明、清、民国各种版本。在流通过程中，因时间漫长及刻板技术条件限制，内容多有流失，于是有清人孙同元、孙奭、王仁俊等人拾撰的《六韬逸文》，皆具有重要补充价值。

“韬”，原为“弓套”之意。《诗·小雅·彤弓》称“受言鞶之”。《汉书·毛萇传》称：“鞶，韬也。韬，本

作彘，弓衣也。”都包含着深藏不露的意思，后人由此引申而为“谋略”之意。唐人李德裕就有“不劳孙子法，自得太公韬”（《李文饶集·寒食三殿侍宴奉进诗》）的说法，颜师古则称之为“言取天下及军旅之事”。所以，《六韬》就是六种秘密谋略，也可以说是解决战争战略问题的六种“韬略”。

《六韬》共分六卷六十章，是通过周文王、武王与姜太公对话的形式，阐述治国治军及战争指导的韬略，它汇集和总结了先秦兵家和诸子论兵的精华。

第一卷《文韬》，包括文师、盈虚、国务、大礼、明传、六守、守国、上贤、举贤、赏罚、兵道等十二章，论述了关于对军事政治形势的分析、社会观、战争观、战争准备与动员、将帅选拔与使用、用兵打仗的基本原则和方法等政治战略和军事战略问题。

第二卷《武韬》，包括发启、文启、文伐、顺启、三疑等章，继承和发展了先秦兵家的主要思想观点，总结和充实了当时一些新的作战经验，论述了军事战略的许多重大问题。

第三卷《龙韬》，包括王翼、论将、选将、立将、将威、励军、阴符、阴书、军势、奇兵、五音、兵征、农器等十三章，论述军事指挥和兵力部署的韬略，说明用兵打仗只有合理地部署和使用兵力兵器，又能调动敌人，注意天时、地利等客观因素的利用并发挥人的主观能动性，才能胜敌。

第四卷《虎韬》，包括军用、三阵、疾战、必出、军略、临境、动静、金鼓、绝道、略地、火战、垒虚等十二章，论述了在一般状况下作战的战术原则及兵力兵器的运用。

第五卷《豹韬》，包括林战、突战、敌强、敌武、乌云山兵、乌云泽兵、少众、分险等八章，主要论述在特种条件下作战的战术原则及兵力兵器的运用。

第六卷《犬韬》，包括分合、武锋、练士、教战、均兵、武车士、战车、战骑、战步等十章，主要论述教练与编选，以及各兵种的作战特点和协同作战的韬略。

《六韬》的思想内容十分丰富，尤其在战争观、治军和战略战术思想方面，都有精辟的论述。

在战争观方面，从民本思想出发，强调战争的正义性，认为战争的胜负、治国的成败皆取决于是是否符合人民的利益。“天下非一人之天下，乃天下之天下也。同天下之利者则得天下，擅天下之利者则失天下”，所以，只有符合“仁”、“德”、“义”、“道”标准的，才能使“天下归之”（《文师》）。战争致胜、取得政权重要，维护和巩固政权更重要。基于这种认识，又提出了“爱民观”和富国强兵的思想，强调应使“民不失务”、“农不失时”，要“薄赋敛”、“俭宫室台榭”、“吏清不苛扰”等；提倡富国强兵，认为中央政权应牢牢掌握国家经济命脉，发展“大农”、“大工”、“大

商”等生产事业，做到“农一其乡则谷足，工一其乡则器足，商一其乡则货足”，这样无论是取国还是立国，都具备了雄厚的物质基础。

在治军方面，重视军队内部组织特别是统帅部机构的建设。选将、练士都有严格的条件，认为“得贤将者，兵强国昌；不得贤将者，兵弱国亡”（《奇兵》），将贤与不贤必以“勇、智、仁、信、忠”等“五材”为标准。练士，无论是步兵还是骑兵、车兵的士卒，在年龄、身高、体健等方面都有严格的要求，必须严格按条件挑选。步、骑、车三大兵种都按不同的体制编组，设官和武器配备都有严格规定。特别是统帅部的司令部组织机构，设有“股肱、羽翼七十二人”（《王翼》），各自分管作战、宣传、通信、间谍、医务、勘测、军法、军需等项参谋业务。主张以法治军，赏信罚必，不避亲疏，既重视技能技巧训练，更重视纪律和良好品德的养成，才能“成其大兵，立威于天下”（《教战》）。

在战略战术思想方面，把用兵打仗看作是敌对双方力量的竞赛、智慧的竞赛、谋略的竞赛，把战争的胜负看作是敌对双方军事和非军事手段进行全面较量的结果。认为用兵打仗不仅要“伐兵”（指军事手段），更要“伐谋”（非军事手段），把通过政治、经济、外交等手段实现政治目的、达到战略目标战略称为“全胜”战略。“全胜不斗，大兵无创”（《发启》）是

至今为人熟知的“全胜”战略的名言。全胜战略思想必须以强大的经济实力和军事实力作后盾，加之“文伐”十二种方法的运用，使军事打击和政治手段相结合，“武事”的政治目的不难达成。在作战指导上，强调进攻作战，力主以重兵深入诸侯国境内作战，防御作战只在必要时才采取。在作战指挥上，强调集中指挥、因情用兵，主张“国不可从外治，军不可从中御”、“社稷安危，一在将军”（《立将》）；强调天时、地利、人和等客观条件的利用，更重视人的主观能动性的发挥，尤其反对将战事蒙上迷信色彩；强调刚毅果断，把握战机，正确选择主攻方向和速战速决，并灵活运用迂回、包围、伏击、突袭等战法和诱敌、示形、虚实、奇正、劳逸、众寡、诡道等韬略。

《六韬》对后世有深远影响。历代帝王将相治军治国、举兵伐敌，无不研求于它。近世各国发展资本主义、当代人经商办企业也视之如宝。大约十六世纪开始传入日本、朝鲜、越南，转而传至欧、美。它在中国军事思想史，乃至世界军事思想史上，都占有一定地位。

这本小册子本着继承优秀传统文化遗产、弘扬优秀传统文化的精神和吸取精华、剔除糟粕的原则，以《续古逸丛书》影宋本《六韬》为底本，对《六韬》原文进行注、译，并加以评析，目的在为读者研读这部军事著作提供一点方便和帮助。注释难免有不确之处，

翻译虽取直译与意译相结合的方法但仍难做到句句通俗易懂,评析虽注意到多联系实例但不一定都很恰当,举不一一,敬请专家和读者教正。

作 者

1997 年 9 月

于京西玉泉山下住处

目 录

卷第一 文韬

文师	(1)	守土	(41)
盈虚	(14)	守国	(47)
国务	(20)	上贤	(52)
大礼	(25)	举贤	(61)
明传	(31)	赏罚	(65)
六守	(35)	兵道	(68)

卷第二 武韬

发启	(75)	顺启	(99)
文启	(84)	三疑	(102)
文伐	(90)		

卷第三 龙韬

王翼	(109)	阴书	(146)
论将	(118)	军势	(149)
选将	(124)	奇兵	(157)
立将	(129)	五音	(163)
将威	(135)	兵征	(168)
励军	(138)	农器	(174)
阴符	(143)		

卷第四 虎韬

军用	(181)	动静	(221)
三阵	(196)	金鼓	(226)
疾战	(200)	绝道	(230)
必出	(203)	略地	(234)
军略	(208)	火战	(239)
临境	(217)	垒虚	(243)

卷第五 豹韬

林战	(247)	突战	(254)
----------	-------	----------	-------

敌强	(259)	乌云泽兵	(271)
敌武	(263)	少众	(276)
乌云山兵	(267)	分险	(281)

卷第六 犬韬

分合	(285)	武骑士	(311)
武锋	(290)	武车士	(313)
练士	(295)	战车	(315)
教战	(300)	战骑	(321)
均兵	(304)	战步	(327)

卷第一 文韬

文 师

【原文】

文王^①将田^②，史编^③布卜^④曰：“田于渭阳^⑤，将大得^⑥焉。非龙、非鬻，非虎、非罴^⑦，兆^⑧得公侯^⑨，天遗^⑩汝师^⑪，以之佐昌^⑫，施及三王^⑬。”

文王曰：“兆致是乎？”

史编曰：“编之太祖史畴^⑭，为禹占^⑮，得皋陶^⑯，兆比于此。”

文王乃斋^⑰三日，乘田车，驾田马，田于渭阳，卒^⑱见太公^⑲，坐茅^⑳以渔。

文王劳^①而问之曰：“子乐渔邪^②？”

太公曰：“臣闻君子^③乐得其志，小人乐得其事。今吾渔，甚有似也，殆^④非乐之也。”

文王曰：“何谓其有似也？”

太公曰：“钓有三权^⑤：禄等以权，死等以权，官等以权。夫钓以求得也，其情深，可以观大矣。”

文王曰：“愿闻其情^⑥。”

太公曰：“源深而水流，水流而鱼生之，情也。根深而木长，木长而实生之^⑦，情也。君子情同而亲合，亲合而事生之^⑧，情也。言语应对者，情之饰也；言至情者，事之极^⑨也。今臣言至情不讳，君其恶^⑩之乎？”

文王曰：“惟仁人能受至谏^⑪，不恶至情，何为其然？”

太公曰：“缗^⑫微饵明，小鱼食之；缗调^⑬饵香，中鱼食之；缗隆^⑭饵丰，大鱼食之。夫鱼食其饵，乃牵于缗；人食其禄，乃服于君。故以饵取鱼，鱼可杀；以禄取人，人可竭；以家取国，国可拔^⑮；以国取天下，天下可毕^⑯。呜呼！曼曼绵绵，其聚必散^⑰；嘿嘿昧昧，其光必远。微哉！圣人之德，诱乎独见。乐哉！圣人

之患^⑧，各归其次，而树欽^⑨焉。”

文王曰：“立欽何若而天下归之？”

太公曰：“天下^⑩非一人之天下，乃天下之天下也。同天下之利者，则得天下；擅^⑪天下之利者，则失天下。天有时^⑫，地有财，能与人共^⑬之者，仁^⑭也；仁之所在，天下归之。免人之死，解人之难，救人之患，济人之急者，德^⑮也；德之所在，天下归之。与人同忧、同乐、同好、同恶者，义^⑯也；义之所在，天下赴之。凡人恶死而乐生，好德而归利，能生利者，道也^⑰；道之所在，天下归之。”

文王再拜曰：“允哉！敢不受天之诏命乎？”乃载与俱归，立为师。

【注释】

①文王：姬姓，名昌。殷时诸侯，居于岐山之下，受到诸侯的拥护，曾被纣囚于羑里。后获释，为西方诸侯之长，称西伯，又迁于酆（今西安西南沔水西岸），建都，成为周国王、政治家，在位50年。

②田：打猎。

③史编：史，官名，商代始置，在国王左右负责掌管祭祀和记事等。编，人名。

④布卜：布，陈述、宣告。卜，占卜。布卜，宣布占卜结

果的意思。

⑤渭阳：渭，渭水，黄河最大的支流，在陕西中部。古谓水北、山南为阳。渭阳，即渭水的北岸。

⑥大得：得，得到、收获。大得，巨大的收获。

⑦非龙、非虬，非虎、非黑：龙，古代传说中的一种神异的动物。虬(chī 吃)，似“螭”，古代传说中的一种似龙的动物，但无角。黑(pí)皮，即熊。此句意为既不是龙、虬，也不是虎、熊。

⑧兆：古代占卜时，占卜者看龟甲烧灼形成的裂纹，用来判断吉凶，这种裂纹称之为兆，是一种迷信。此为征兆、预兆的意思。

⑨公侯：公、侯，为古代五等爵位的第一、二等，次为伯、子、男。此指有才能的人。

⑩遗(wèi 味)：赠送、赐予，此指上天赐给之意。

⑪汝师：师，导师。汝师，意为你的导师。

⑫以之佐昌：佐，辅佐。昌，昌盛。此句意为用来辅佐你的事业日益昌盛。

⑬施及三王：三王，指周文王、周武王、周成王，泛指文王及其后代子孙。此句意为军师的作用一直延及到后世几代君王。

⑭史畴：史，官名。畴，人名。

⑮禹：夏禹，姒姓，夏朝的开国帝王，历史上以治水闻名。我国历史上第一个统治者。

⑯皋陶(gāoyáo 高尧)：传说中少皞氏支裔，东夷部族首领之一。偃姓，活动地点在奄(今山东曲阜市)。虞舜时，掌管刑法。

⑰斋(zhāi 灾): 斋戒, 迷信的人祭祀前整洁身心。

⑱卒: 终于, 此作副词用。

⑲太公: 周代对吕尚的称号。姜姓, 名尚, 其祖封于吕, 故又称吕尚。字子牙, 号太公望。武王伐纣时, 任统兵的师氏(简称为师), 被尊为师尚父。在商周牧野(今河南淇县西南)会战中, 受命向商王纣挑战, 歼敌立功。成王时封于齐, 建都营丘(今山东淄博东), 授以征讨五侯九伯的特权, 地位在各封国之上, 成为齐国的始祖。

⑳茅: 茅草。

㉑劳: 慰劳、慰问。

㉒邪(yé 爷): 邪, 同耶, 作疑问语气词用, 相当于现代汉语的“吗”、“呢”。

㉓君子: 古时对统治者和贵族男子的尊称, 也泛指有才德的人。

㉔殆(dài 带): 近乎、似乎。

㉕三权: 权, 权衡、估量。三权, 意为三种方法、三种权术。

㉖情: 情况、真实道理。

㉗木长而实生之: 实, 果实。 此句意为树木长得深, 树叶才能茂盛; 树叶茂盛, 果实才能得以生长。

㉘亲合而事生之: 事, 做事。 此句意为君子情、愿相投, 才能亲密合作; 亲密合作, 事业才能成功。

㉙事之极: 极, 终点。 此句意为事物的终点已达到最完好的程度。

㉚恶(wù 误): 讨厌。

㉛惟仁人能受至谏: 谏, 规劝。 此句意为只有仁德之